



International Civil Aviation Organization

CAR/SAM Regional Planning and Implementation Group (GREPECAS)

Sixteenth Meeting of the CAR/SAM Regional Planning and Implementation Group (GREPECAS/16)

(Punta Cana, Dominican Republic, 28 March - 1 April 2011)

GREPECAS/16 – WP/17

Revised

18/03/11

Agenda Item 5: Management of the GREPECAS mechanism
5.2 Review of the Terms of Reference and Work Programme of GREPECAS and its Contributory Bodies

REVIEW OF THE TERMS OF REFERENCE AND WORK PROGRAMME OF GREPECAS AND ITS CONTRIBUTORY BODIES

(Presented by the Secretariat)

SUMMARY

This working paper presents the revised terms of reference and work programme of GREPECAS and the terms of reference and work programmes of the subgroups, as well as a proposed new work modality for its work programme.

References:

- Report of the ACG/8 Meeting, Mexico City, 26 – 27 January 2011;
- Report of the AERMET/SG/10, Meeting, Buenos Aires Argentina, 19 – 23 October 2009;
- Report of the AGA/AOP/SG/7 Meeting, Buenos Aires, Argentina, 9 – 13 November 2009;
- Report of the AIM/SG/12, Meeting, Lima, Peru, 23 – 27 November 2009;
- Report of the CNS/ATM/SG/1 Meeting, Lima, Peru, 15 to 19 March 2010; and
- Report of the CNS/ATM/SG/2 Meeting, Mexico City, Mexico, 16 – 19 November 2010.

1. Introduction

1.1 The Meeting will recall that coordination for GREPECAS contributory bodies would be governed by the provisions of the Procedural Handbook, taking into account the terms of reference and the specific tasks of each body. The GREPECAS Administration Coordination Group (ACG), since its creation, has been reviewing the GREPECAS Procedural Handbook at its meetings, taking into account the GREPECAS structural mechanisms.

1.2 Under agenda item 1, the eighth meeting of the ACG agreed on important changes to the GREPECAS work mechanism and, thus, to the Procedural Handbook, which involves, as expected, all the contributory bodies of the regional planning and implementation group.

2. Discussion

Terms of Reference and Work Programme of GREPECAS

2.1 Under agenda item 3, the ACG/8 meeting examined the proposed revised terms of reference of GREPECAS, which included coordination with RASG-PA, as requested by the ICAO Council, and recommended its approval by GREPECAS. The revised terms of reference are shown in **Appendix A** to this working paper. The ACG/8 meeting agreed on the need to modify the text in which reference was made to the ACG since, in the new GREPECAS organization; its functions would be under the responsibility of the Secretariat and the Project and Programme Review Committee. Within this context, the Group approved the following draft decision:

DRAFT

DECISION 16/XX REVISED TERMS OF REFERENCE OF GREPECAS

The terms of reference presented in **Appendix X** (*Appendix A to this working paper*) to this part of the report are approved.

2.2 Likewise, the eighth meeting of the ACG took note of the progress made by the various contributory bodies of GREPECAS since its last meeting, through the meetings listed below:

- The tenth meeting of the AERMET Subgroup, held on 19-23 October 2009, in Buenos Aires, Argentina, approved the terms of reference and work programme shown in **Appendix B**;
- The seventh meeting of the AGA/AOP Subgroup, held on 9-13 November, in Buenos Aires, Argentina, approved the terms of reference and work programme shown in **Appendix C**;
- The twelfth meeting of the AIM Subgroup, held on 23-27 November 2009, in Lima, Peru, approved the terms of reference and work programme shown in **Appendix D**;
- The first meeting of the CNS/ATM Subgroup, held on 15-19 March 2010, in Lima, Peru; and
- The second meeting of the CNS/ATM Subgroup, held in Mexico City, Mexico, approved the terms of reference and work programme shown in **Appendix E**.

2.3 The Meeting will recall that the ACG agreed to transform the work being carried out by the AERMET, AGA/AOP and AIM Subgroups of GREPECAS and their respective Task Forces into programmes and projects, as already implemented by the CNS/ATM/SG. Accordingly, it approved the following draft decision:

DRAFT

DECISION 16/XX TRANSFORMATION OF GREPECAS CONTRIBUTORY BODIES

That the work of the AERMET, AGA/AOP and AIM Subgroups of GREPECAS and their respective Task Forces be transformed into programmes and projects.

2.4 In this sense, and taking into account the period of transition of GREPECAS to its new work mechanism, the Subgroups shall establish projects to support the programmes established by GREPECAS. The documentation will include, *inter alia*: project objectives, scope, duration, work structure, roles, responsibilities, budget, risks and work schedule.

3. **Suggested action**

3.1 The Group is invited to:

- a) take note of the information contained in this working paper;
- b) review and consider approving the draft decisions contained in paragraphs 2.1 and 2.3; and
- c) formulate any other actions emerging from the discussion of this working paper.

APPENDIX A

PROPOSED REVISED TERMS OF REFERENCE OF THE CARIBBEAN/SOUTH AMERICAN REGIONAL PLANNING AND IMPLEMENTATION GROUP (GREPECAS)

(Council Decision, C-DEC 190/4, dated 28 May 2010)

1. **Membership**

All ICAO Member States, who are service providers in an air navigation region and part of that region's ANP, should be included in the membership of that region's PIRG. Furthermore, user States are entitled to participate in any other PIRG meetings as a non-member. International organizations recognized by the Council may be invited as necessary to attend PIRG meetings as observers.

2. **The Terms of Reference of the Group are:**

- a) continuous and coherent development of the CAR/SAM Air Navigation Plan and other relevant regional documentation in a manner that is harmonized with adjacent regions, consistent with ICAO SARPs and reflecting global requirements;
- b) facilitate the implementation of air navigation systems and services as identified in the CAR/SAM air navigation plan with due observance to the primacy of air safety;
- c) identification and addressing of specific deficiencies in the air navigation field; and
- d) coordinate safety issues with RASG-PA.

3. **In order to meet the Terms of Reference the Group shall:**

- a) review and propose when necessary, the target dates for implementation of facilities, services and procedures to ensure the coordinated development of the Air Navigation System in the CAR and SAM Regions;
- b) assist the ICAO Regional Offices providing services in the CAR and SAM Regions in their assigned task of fostering implementation of the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan;
- c) in line with the Global Aviation Safety Plan (GASP), ensure the conduct of any necessary systems performance monitoring, identify specific deficiencies in the Air Navigation field, especially in the context of safety and propose corrective action;
- d) ensure the development and implementation of an action plan by States to resolve identified deficiencies, where necessary;
- e) develop amendment proposals for the update of the CAR/SAM Air Navigation Plan necessary to satisfy any changes in the requirements, thus removing the need for regular regional air navigation meetings;
- f) monitor implementation of air navigation facilities and services and where necessary, ensure interregional harmonization, taking due account of cost/benefit analysis, business case development, environmental benefits and financing issues;

- g) examine human resource planning and training issues and ensure that the human resource development capabilities in the region are compatible with the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan;
- h) review the Statement of Basic Operational Requirements and Planning Criteria and recommend to the Air Navigation Commission such changes to them as may be required in the light of developments;
- i) invite financial institutions, as required, on a consultative basis and at a time it considers appropriate in the planning process to participate in this work;
- j) ensure close cooperation with relevant organizations and State grouping to optimize the use of available expertise and resources;
- k) conduct the above activities in the most efficient manner possible with a minimum of formality and documentation and call meetings of the GREPECAS only when the Secretary and the Chairperson, through the Programme and Project Review Committee, are convinced that it is necessary to do so; and
- l) coordinate with RASG-PA.

APPENDIX B

AERONAUTICAL METEOROLOGY SUBGROUP (AERMETSG)

1. Terms of reference

- a) Ensure seamless and consistent development of the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan and the CAR/SAM Regional Plan for ATM System in the MET area;
- b) Review in a continuous basis the list of MET deficiencies, identify new deficiencies that prevent the implementation or provision of MET service in the CAR/SAM Regions and propose actions for their correction;
- c) Monitor the research and development of the ATM system, the tests and demonstrations in the ATM/MET field and facilitate the transference of these information and experience among the CAR/SAM States and recommend specific actions aimed at the implementation of MET services to satisfy ATM requirements.
- d) Monitor the implementation of WAFS, IAVW and tropical cyclones warning system.
- e) Monitor the implementation of a Quality Management System.

2. Work Programme

Valid GREPECAS Conclusions/ Decisions/ Strategic Objective	Task Number	Task	Follow-up Action	To be initiated by	Status	Deliverable	Deadline
1	2	3	4	5	6	7	8
D Efficiency	MET/1	Review the results of WAFSOPSG/5 and WAFSOPSG/6 Meetings and identify the necessary follow up actions on a regional basis.	Prepare and circulate the proposal for amendment to ANP CAR/SAM	Secretariat (RO, Lima)	Valid	Improvements in WAFS implementation and update ANP CAR/SAM, Part VI – MET concerning WAFS	May 2010
DC* ¹ 10/01, 10/02 and 10/03 D - Efficiency	MET/2	Coordinate and develop the strategies for the cessation of ISCS G2 and the migration to WIFS, and develop a WIFS users guide.	Follow up table to each task of the TF.	Secretariat (RO, Mexico) TF Rapporteur and States	Valid	Efficiency in the reception of WAFS products	October 2012
A- Safety	MET/3	Review the results of IAVWOPSG/4 and IAVWOPSG/5 Meetings and identify the necessary follow up actions on a regional basis.	Prepare and circulate the proposal for amendment to ANP CAR/SAM	Secretariat (RO, Lima)	Valid	Improvements in IAVW implementation and update ANP CAR/SAM, Part VI – MET concerning IAVW	October 2010
DC* ¹ 10/04 A - Safety	MET/4	Develop and periodically update regional guidance in Spanish, on the contents of Doc 9766, <i>Handbook on the International Airways Volcano Watch (IAVW) – Operational Procedures and Contact List.</i>	Prepare the Guide	Secretariat (RO, Lima)	Valid	Improvements in IAVW implementation and update ANP CAR/SAM, Part VI – MET concerning IAVW	October 2010

Valid GREPECAS Conclusions/ Decisions/ Strategic Objective	Task Number	Task	Follow-up Action	To be initiated by	Status	Deliverable	Deadline
1	2	3	4	5	6	7	8
A - Safety	MET/5	Periodically update the Guide for the preparation, dissemination and use of SIGMET messages in the CAR/SAM Regions.	Update the Guide based on amendment 75 to Annex 3 and amendments to ANP CAR/SAM	Secretariat (RO, Lima)	Valid	Improvements in the implementation of SIGMET information	October 2010
DC* ¹ 10/05 D - Efficiency	MET/6	Develop and periodically update the Guide for the issuance and use of OPMET information in the CAR/SAM Regions. Monitor SIGMET.	Update the Guide based on amendment 75 to Annex 3 and amendments to ANP CAR/SAM	Secretariat (RO, Lima)	Valid	Improvements in the implementation of the preparation and exchange of OPMET information.	October 2010
D Efficiency	MET/7	Foster and follow up the implementation of the requirements for OPMET exchange, carry out controls at the States and International OPMET data bank level and assess the need to continue with the referred controls, as well as the joint analysis with CNS Experts to correct the identified deficiencies.	Follow up table for each task of the TF.	Secretariat (RO, Lima) TF Rapporteur and States	Valid	Efficiency in OPMET exchange	October 2010
DC* ¹ 10/11 A- Safety D - Efficiency	MET/8	Develop regional guidance on the procedures and instructions for MET service aligned to Standard ISO 9000 2008 and with Doc 9873, <i>Manual on the Quality Management System for the Provision of Meteorological Service to International Air Navigation</i> .	Follow up table for each task of the TF.	Secretariat (RO, Lima) TF Rapporteur and States	Valid	Improvement in the provision of MET service	October 2010

3. **Composition**

Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, France, Panama, Paraguay, Peru, Spain, United States, Uruguay, Venezuela, COCESNA, IATA, IFALPA and WMO.

4. **Chairmanship**

Chairman: Carlos Roberto Salinas Rojas (Paraguay)

Vice-Chairman: Steven R. Albersheim (United States)

APPENDIX C

AERODROMES AND GROUND AIDS/AERODROME OPERATIONAL PLANNING SUBGROUP (AGA/AOP/SG)

1. **Terms of Reference**

- a) To promote development of the CAR/SAM and NAM Air Navigation Plans and other relevant regional documentation, in compliance with ICAO SARPs, as required.
- b) To facilitate the implementation of air navigation systems and services as identified in the CAR/SAM Air Navigation Plans.
- c) To promote implementation of initiatives and associated technologies to improve safety, increase operational and economic efficiency and/or aerodrome capacity.
- d) To harmonize implementation of performance objectives related to air navigation services with regard to the GPIs of Doc 9750.
- e) To carry out permanent co-ordination with GREPECAS Contributory Bodies in order to ensure appropriate integration of all tasks contributing to the implementation of the CAR/SAM ANP.
- f) To review the requirements of the AOP Part of the CAR/SAM Regional Air Navigation Plan with a view to developing any changes required to comply with new technological developments including environmental impact aspects and performance based objectives..

2. **Work Programme**

TASK NUMBER	TASK DESCRIPTION	PRIORITY	DATE	
			START	END
AGA/AOP/2	Review and update the Table AOP 1 of the AOP Part of the ANP/FASID CAR/SAM at regular intervals based on greater demands imposed to airports in relation to air traffic growth and the accommodation of aircraft with more onerous physical requirements	B	1 st Meeting	8 th Meeting
AGA/AOP/3	Review and follow-up the implementation of corrective actions for AGA deficiencies that have direct impact on the ANP including: <ul style="list-style-type: none"> • Objects and depressions in runway strips, principally in the graded areas • Runway and taxiway separations • Runway and taxiway slopes • Obstacles • Secondary power supply • Visual aids • Fencing and perimeter roads • Rescue and fire-fighting services • Aerodrome emergency plans • Runway surface conditions • Runway strips and runway end safety areas Refer urgent (U) priority deficiencies, with proposed corrective actions, to the Aviation Safety Board.	A	1 st Meeting	8 th Meeting
AGA/AOP/6	Review demand/capacity problems at airports and develop options for alleviating airport congestion.	B	1 st Meeting	Goes to ATM/CNS Decision ACG 6/1
AGA/AOP/7	<ul style="list-style-type: none"> • Implementation of action plans for runway incursion and excursion prevention. • Coordinate the implementation of initiatives with the seven components of Doc. 9854, (AOM, DCB, AO, TS, CM, AUO, ATM, SDM) as appropriate. 	A	Dec 2009	Dec 2010
AGA/AOP/8	<ul style="list-style-type: none"> • Implement the Airport airside Capacity analysis, Enhancement and planning (ACE) procedure. • Minimizing the Effects of Weather conditions on Airport Operational Capacity. 	A	7 th Meeting	9 th Meeting
AGA/AOP/9	<ul style="list-style-type: none"> • Implement Airport Collaborative Decision Making (A-CDM). • Implement Airport Collaborative Decision Making (A-CDM) recovery of adverse conditions procedure. • Implement the Airport Collaborative Decision Making Turn-Round process. 	A	8 th Meeting	10 th Meeting
AGA/AOP/10	Implement Advanced Surface Movement Guidance and Control System (A-SMGCS)	A	9 th Meeting	10 th Meeting

TASK NUMBER	TASK DESCRIPTION	PRIORITY	DATE	
			START	END
AGA/AOP/11	Minimizing adverse meteorological conditions in the airports operational capacity	A	7th Meeting	9th Meeting
AGA/AOP/12	Implement the Aerodrome Collaborative Decision Making (A-CDM), prioritizing the following aspects: <ul style="list-style-type: none"> ○ Recovery of procedures on adverse conditions ○ Determination of service time in apron ○ Variable taxiing time ○ Apron congestion 	B	8th Meeting	10th Meeting

3. **Priority**

A High priority tasks, on which work should be speeded up.

B Medium priority tasks, on which work should commence as soon as possible, but without detriment to priority **A** tasks.

C Tasks of lesser priority, on which work should commence as time and resources allow, but without detriment to Priority **A** and **B** tasks.

4. **Composition**

Argentina, Barbados, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Mexico, Paraguay, Peru, Trinidad and Tobago, United States, Uruguay, Venezuela, ACI, ALACPA, CARSAMPAF, IATA, IFALPA and IFATCA.

5. **Chairpersons**

Chairman George Legarreta (United States)

Vice-Chairman Sergio Gallo (Chile)

NOTE: The Chairman and Vice-Chairman were elected for the period 2009-2011.

* States that missed two consecutive AGA/AOP/SG meetings.

**State to be incorporated in the AGA/AOP/SG depending upon the confirmation of interest by its Administration and the indication of the representative.

APPENDIX D

TERMS OF REFERENCE AND WORK PROGRAMME OF THE AERONAUTICAL INFORMATION MANAGEMENT SUBGROUP (AIM/SG)

1. Terms of Reference

1.1 To encourage and ensure the transition of CAR/SAM Aeronautical Information Management in a environment to one in which high-quality and high-integrity digital aeronautical information is electronically processed and exchanged to support the implementation in a global concept of the operational ATM, and a state-of-the-art FMS.

1.2 Aeronautical Information Management (AIM) provides, on a global and inter-operational basis, aeronautical information and data covering the needs of the current and future ATM system and all flight phases, for use by pilots, air traffic controllers, and other data users.

2. Composition

Argentina, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Spain, United States, France, Paraguay, Peru, Dominican Republic, Trinidad and Tobago, Venezuela, COCESNA, IATA, and PAIGH.

3. Presidents

President: Mrs. Noemí Carta (Cuba)

Vice-president: Mr. Rafael Torres (Venezuela)

GREPECAS AIM/SG WORK PROGRAMME

Task No.	Strategic objective	Task	Activities	Responsible for	Execution (%)	Result (%)	Period	
							Start	End
1	2	3	4	5	6	7	8	9
AIM/1	C	Coordinate the implementation of Quality Management Systems (QMS) in the AIM, in CAR/SAM States.	Letter to States who have not yet implemented QMS.	States/ Territories and International Organizations ICAO Secretariat	States implemented the QMS: 35%	The Secretariat has uploaded the 5 QMS guides prepared by the AIM/QM/TF on the relevant ICAO website		Dec 2012
			Receive and disseminate all material prepared by the AIS-AIM/SG.		States with the QMS implementation in process: 57%			
			Send progress reports on QMS implementation every June and December of each year to Regional Offices		There are 3 States that have not begun implementation			
AIM/2	C	Application of the AIM instruction programme guidelines in CAR/SAM Regions.	Send instruction guidelines to training centres.	States/ Territories and International Organizations ICAO Secretariat	75%	Review of the current AIS/021. A survey will be carried out to determine the application of these guidelines by States. A survey will be carried out in order to determine the AIM training needs	Dec 2010	Dec 2011
			Follow-up on the implementation of training courses based on AIM references.					
AIM/3	C	Develop an Action Plan for the establishment of conceptual and aeronautical information exchange models in CAR/SAM Regions.	Follow-up on the actions related to the establishment of AIS-AIMSG requirements. (disseminate to States)	ICAO Secretariat States/ Territories and International Organizations	25%	ICAO is expected to define the exchange model to be used. This was supposed to be carried out in 2009. The information has	Dec 2011	Jun 2013

Task No.	Strategic objective	Task	Activities	Responsible for	Execution (%)	Result (%)	Period	
							Start	End
1	2	3	4	5	6	7	8	9
			Develop projects for the training of AIS staff on conceptual models and exchange			been presented in CAR and SAM AIXM Seminars		
			Develop regional and/or national action plans					
AIM/4	C	Develop an action plan for the implementation of practical guides to assist States with the provision of electronic data on terrain and obstacles, electronic aeronautical charts, production and the development of electronic obstacle chart at the aerodromes, as necessary.	Collect and disseminate the results of the review carried out by AIS-AIMSG on the guidelines prepared by EUROCONTROL Follow-up and provide guidance on the development of regional and/or national action plans	ICAO Secretariat States/ Territories and International Organizations	0%	Waiting for the material to be developed by the ICAO Headquarters AIS to AIM Study Group in order to align the criteria for implementation	Jan 2011	Dec 2012
AIM/5	C	Implement guidelines required for the use of GIS geographical information systems in the AIM of the CAR/SAM States.	Follow-up on the implementation of elaborated technical guidelines.	Secretariat States/ Territories and International Organizations	100% - GIS guidelines preparation	A survey will be carried out in order to determine the use of GIS in AIM	Dec 2010	Dec 2011

APPENDIX E

TERMS OF REFERENCE OF THE CNS/ATM SUBGROUP

Terms of Reference (TOR)

1. To plan a performance based transition to the ATM system envisaged in the Global ATM Operational Concept, considering the regional performance objectives, supported by the Global Air Navigation Plan Initiatives (GPIs);
2. Carry out CNS/ATM CAR/SAM planning activities to facilitate and harmonize the inter-regional implementation process to obtain in the near and medium terms, clear benefits for the ATM community; and
3. In meeting these TOR, the Subgroup should perform the following tasks:
 - a) monitor the CNS/ATM aspects of the CAR/SAM Air Navigation Plan and propose corresponding amendments to keep it up-to-date;
 - b) identify and report CNS/ATM air navigation deficiencies based on the Council approved methodology and GREPECAS complemented procedures; and
 - c) considering the existing performance objectives (new objectives to be developed as necessary), develop detailed tasks, identify deliverables with deadlines and monitor implementation of the following:
 - Performance based navigation
 - Air Traffic Flow Management
 - Civil/Military coordination
 - Automation
 - Situational awareness (surveillance)
 - RVSM
 - Communication infrastructure for ground to ground and ground to air
 - Transition to the new ICAO Model Flight Plan
 - Determine environmental benefits as consequence of short- and medium-term ATM improvements

Composition: Argentina, Antigua, Barbados, Bolivia, Brazil, Chile, Colombia, Cuba, Dominican Republic, Ecuador, Francia, Guatemala, Haití, Jamaica, Mexico, Panama, Paraguay, Perú, Spain, Trinidad & Tobago, United States, Uruguay, Venezuela, ARINC, COCESNA, IATA, IFALPA, IFATCA and SITA.

PROJECT WORK PROGRAMME / PROGRAMA DE TRABAJO DEL PROYECTO**PROGRAMME/PROGRAMA:**

PBN

PROJECT/PROYECTO:

A1. OPTIMIZE THE ATS ROUTE STRUCTURE EN-ROUTE AIRSPACE / OPTIMIZACION DE LA ESTRUCTURA DE RUTAS ATS EN EL ESPACIO AEREO EN RUTA

PROJECT COORDINATOR/**COORDINADOR DEL PROYECTO:**

Julio Pereira

No.	Tarea / Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado / Status	Entregable / Deliverable
1	2	3	4	5	6
A.1.1	Develop the regional action plan Elaborar el plan de acción regional	2007	GREPECAS	Completed/Finalizada	Regional action plan / Plan de acción regional
A.1.2	Develop an interface between SAM Region Version 1 and CAR Region Phase 1 Route Network Desarrollar una interface entre la versión 1 de la Región SAM y la Fase 1 de la red de rutas ATS de la Región CAR	Nov/2010	A1 Project Members / Miembros del proyecto A1	Completed/Finalizada	Interface between SAM Region Version 1 and CAR Region Phase 1 Route Network Interface entre la red de rutas version 1 de la Región SAM y la Fase 1 de la Región CAR
A.1.3	Develop proposal for amendment to the CAR/SAM Air Navigation Plan, including the interface between SAM Region Version 1 and CAR Region Phase 1 Route Network Desarrollar propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM, incluyendo la interface entre la versión 1 de la Región SAM y la Fase 1 de la red de rutas ATS de la Región CAR	Jan 2011/ Enero 2011	NACC Office / Oficina NACC	Valid /Válida	Proposal for amendment to the CAR/SAM Air Navigation Plan / Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM
A.1.4	Publish new Version of the CAR/SAM Inter-regional ATS Routes Network, including the interface between SAM Region Version 1 and CAR Region Phase 1 Route Network Publicar la nueva versión de la Red de Rutas ATS, incluyendo la interface entre la versión 1 de la Región SAM y la Fase 1 de la red de rutas ATS de la Región CAR	2011	States /Territories Estados/Territorios	Valid/Válida	Publication in AIP new RNAV routes/ Publicación en AIP de nuevas rutas RNAV
A.1.6	Conduct the first workshop among NAM, CAR and SAM States experts to review and validate the interregional routes network proposed in A.1.2 Realizar un taller de trabajo entre expertos de los Estados NAM, CAR y SAM, a fin de revisar la Red de Rutas Inter-Regional propuesta en A.1.2	May/mayo 2011 and/y May/mayo 2012	NACC and SAM Regional Offices / Oficinas Regionales NACC y SAM	Valid/Válida	Draft of ATS route network Interface between CAR and SAM Regions Network and RNP10 Gulf of Mexico Airspace/ Borrador de interface de red de rutas ATS Entre las Regiones CAR/SAM, y RNP en el espacio aéreo del Golfo de México

No.	Tarea / Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado / Status	Entregable / Deliverable
1	2	3	4	5	6
A 1.7	<p>Develop an airspace concept based on CAR/SAM PBN Roadmap and in the CAR and SAM implementation plans, in order to design and implement a inter-regional trunk route network, in the upper airspace, on the basis of PBN and, in particular, RNAV/5, taking into account interregional harmonization</p> <p>Elaborar un concepto del espacio aéreo basado en la hoja de ruta PBN CAR/SAM y en los Planes de Implantación CAR y SAM para diseñar e implantar una red de rutas troncales inter-regionales, en el espacio aéreo superior, basado en PBN y, en particular, RNAV/5, tomando en cuenta la armonización interregional</p>	2012	Project Coordinator / Coordinador Proyecto	Valid/Válida	Draft inter-regional routes network / Borrador de red de rutas inter-regional
A 1.8	<p>Conduct the second workshop among NAM, CAR and SAM States experts to review the interregional routes network proposed in A 1.2</p> <p>Realizar un segundo taller de trabajo entre expertos de los Estados NAM, CAR y SAM, a fin de revisar y validar la Red de Rutas Inter-Regional propuesta en A 1.2</p>	2012	NACC and SAM Regional Offices / Oficinas Regionales NACC y SAM	Valid/Válida	Reviewed Interregional RNAV routes network. / Red de rutas RNAV inter-Regional revisada.
A 1.9	<p>Develop proposal for amendment to the CAR/SAM Air Navigation Plan</p> <p>Desarrollar propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM</p>	2012	NACC and SAM Regional Offices / Oficinas Regionales NACC y SAM	Valid/Válida	Proposal for amendment to the CAR/SAM Air Navigation Plan / Propuesta de enmienda al Plan de Navegación Aérea CAR/SAM
A 1.10	<p>Publish new Version of the CAR/SAM Inter-regional ATS Routes Network</p> <p>Publicar la nueva versión de la Red de Rutas ATS Inter-regional CAR/SAM</p>	2012	States/Territories Estados/Territorios	Valid/Válida	Publication in AIP new RNAV routes/ Publicación en AIP de nuevas rutas RNAV

PROGRAMME/**PROGRAMME/PROGRAMA:**

PBN

PROJECT/PROYECTO:

A2. PBN SUPPORTING AIR NAVIGATION SYSTEMS / SISTEMAS DE NAVEGACION AEREA EN APOYO A LA PBN

PROJECT COORDINATOR/**COORDINADOR DEL PROYECTO:**

Jose Antonio Perez y Perez

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
A 2.1	Feasibility of regional application, technical aspects, operational benefits, associated costs, for an SBAS (WAAS/SACSA) implementation. Implications for airborne equipment (factory delivered and retrofits) and other relevant aspects. Factibilidad de la aplicación regional, los aspectos técnicos, los beneficios operacionales, los costos asociados, de la implantación del SBAS (WAAS / SACCSA). Así como las implicaciones para los equipos de a bordo (nuevas o actualización de aviónicas) y otros aspectos pertinentes	2008-2012	ICAO / OACI A2 Project/Proyecto A2 (assisted by SACCSA y/and WAAS)	Valid/Válida	Feasibility study on the regional application, technical aspects, operational benefits, associated cost, for an SBAS (WAAS/SACSA) implementation. Implications for the on board equipment (factory delivered and retrofits) and other relevant aspects/ Estudio sobre la factibilidad de la aplicación regional, los aspectos técnicos, los beneficios operacionales, los costos asociados, la implantación del SBAS (WAAS / SACCSA). Así como las implicancias para los equipos de a bordo (nuevas o actualización de aviónicas) y otros aspectos pertinentes.
A 2.2	Provide practical guidance for the implementation of GBAS systems Desarrollar guía práctica para la implementación del sistema GBAS	2008-2011	A2 Project/Proyecto A2 (with States with GBAS programs in progress/ / con Estados con programas GBAS en curso)	Valid/Válida	Guide on the practical guidance for the implementation of GBAS Systems/ Guía práctica para implementación de sistemas GBAS
A 2.3	Review and update the regional conventional navaids infrastructure Table FASID-AIP (delivered for GNSS TF4) Revisar y actualizar la Tabla FASID-AIP (preparada para el GNSS TF4) de infraestructura regional actual de ayudas para la navegación convencionales	2011	States/ Territories/ ICAO Estados/ Territorios/ OACI	Valid/Valida	Revised and updated regional conventional navaids infrastructure CNS Table 3 FASID Tabla CNS 3: revisada y actualizada con infraestructura regional actual de ayudas convencionales para la navegación
A 2.4	Analyse the DME/DME and GNSS infrastructure and coverage supporting PBN implementation	2011-2012	A2 Project/Proyecto A2	Valid/Válida	analysis of the DME/ DME and GNSS infrastructure supporting PBN implementation

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
	Analizar la infraestructura y cobertura DME / DME y GNSS requerida para dar soporte a la implantación de la PBN		ICAO coordinates States/ Territories/ International Organizations inputs La OACI coordinara los aportes de los Estados/ Territorios/ Organizaciones In ternacionales		análisis de la infraestructura DME / DME y GNSS requerida para apoyar la implementación de la PBN
A 2.5	Development of guidance on use of and available tools required for assessment of GNSS performance and service prediction. Desarrollo de orientación sobre el uso y disponibilidad de herramientas de previsión / validación de prestaciones del GNSS	2011	A2 Project/Proyecto A2 ICAO coordinates States/ Territories/ National and International Organizations inputs La OACI coordinara los aportes con los Estados/Territorios/o rganizaciones nacionales e internacionales	Valid/Válida	Guidance on use of and available tools required for assessment of GNSS performance and service prediction. Orientación sobre el uso y disponibilidad de herramientas de previsión / validación de prestaciones del GNSS

PROGRAMME/PROGRAMA:

ATFM

PROJECT/PROYECTO:

B1. IMPROVE DEMAND AND CAPACITY BALANCING / MEJORAR EL EQUILIBRIO ENTRE LA DEMANDA Y LA CAPACIDAD

PROJECT COORDINATOR/**COORDINADOR DEL PROYECTO:**

Tobin Miller

No.	Tarea / Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado / Status	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
B 1.1	Develop a CAR/SAM ATFM Roadmap taking into consideration inter-regional harmonization Desarrollar una Hoja de Ruta ATFM CAR/SAM, tomando en cuenta la armonización inter-regional	2010 - 2011	B1 Project / Proyecto B1	Completed/Finalizada	CAR/SAM ATFM Roadmap Hoja de ruta ATFM CAR/SAM
B 1.2	Identify key stakeholders (ATC service providers and users, military authorities, airport authorities, aircraft operators and relevant international organisations) for purposes of coordination and cooperation, using a CDM process Identificar a las partes interesadas clave (proveedores y usuarios de servicio ATC, autoridades militares, autoridades aeroportuarias, operadores de aeronaves y organizaciones internacionales relevantes) para coordinación y cooperación mediante un proceso CDM;	2008	GREPECAS	Completed/Finalizada	Key stakeholders for purposes of coordination and cooperation, using a CDM process identified Partes interesadas clave para coordinación y cooperación mediante un proceso CDM identificadas
B 1.3	Develop methods to establish demand/capacity forecasting; Elaborar métodos para establecer pronósticos de demanda/capacidad	2007- 2012	B1 Project / Proyecto B1	Completed/Finalizada	Methods to establish demand/capacity forecasting Métodos para establecer pronósticos de demanda/capacidad
B 1.4	Develop regional procedures for efficient and optimum use of aerodrome and runway capacity Desarrollar procedimientos regionales para un uso eficiente y óptimo de la capacidad de aeródromo y de pista	2008- 2012	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Regional procedures for efficient and optimum use of aerodrome and runway capacity/ Procedimientos regionales para un uso eficiente y óptimo de la capacidad de aeródromo y de pista
B 1.5	Develop a regional ATFM procedural manual to manage demand/capacity balancing Desarrollar un manual regional de procedimientos ATFM para la gestión del equilibrio entre demanda y capacidad	2008- 2011		Completed/Finalizada	Regional ATFM procedural manual to manage demand/capacity balancing Manual regional de procedimientos ATFM para la gestión del equilibrio entre demanda y capacidad

No.	Tarea / Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado / Status	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
B 1.6	Develop a regional strategy and framework for the implementation of Centralized ATFM units Desarrollar una estrategia y marco de referencia para la implantación de unidades centralizadas ATFM	2008- 2014	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Regional strategy and framework for the implementation of Centralized ATFM units/ Estrategia y marco de referencia para la implantación de unidades centralizadas ATFM
B 1.7	Develop template/contents for operational agreements between Centralized ATFM units for interregional demand/capacity balancing Desarrollar formulario/contenido para acuerdos operacionales entre unidades ATFM centralizadas para el equilibrio entre demanda y capacidad interregional	2008- 2014	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Operational agreements between Centralized ATFM units for interregional demand/capacity balancing / Acuerdos operacionales entre unidades ATFM centralizadas para el equilibrio entre demanda y capacidad interregional
B 1.8	Define common elements of situational awareness between FMUs; <ul style="list-style-type: none"> ▪ common traffic displays, ▪ common weather displays (Internet), ▪ communications (teleconferences, web), and ▪ daily teleconference/messages methodology advisories Definir los elementos comunes de conciencia situacional; <ul style="list-style-type: none"> ▪ visualización común de tránsito, ▪ visualización común de condiciones meteorológicas (Internet), ▪ comunicaciones (conferencias telefónicas, web), y ▪ metodología de asesorías diarias por medio de conferencias telefónica 	2008- 2012	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Define common elements of situational awareness between FMUs/ Definir los elementos comunes de conciencia situacional entre FMUs
B 1.9	Define common electronic information and minimum databases required to support decision making process and alerting systems for interoperable situational awareness between Centralized ATFM units Definir la información electrónica y bases de datos mínimas comunes requeridas para apoyar los procesos de toma de decisiones y sistemas de alerta para una conciencia situacional interoperable entre las unidades ATFM centralizadas	2008- 2014	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Definiton of common electronic information and minimum databases required to support decision making process and alerting systems / Definir la información electrónica y bases de datos mínimas comunes requeridas para apoyar los procesos de toma de decisiones y sistemas de alerta
B 1.10	Implement additional/advanced automation support tools to increase aeronautical information sharing <ul style="list-style-type: none"> ▪ ETMS or similar ▪ MET information ▪ AIS/NOTAM dissemination 	2008- 2014	B1 Project / Proyecto B1	Completed/Finalizada	Implement additional/advanced automation support tools to increase aeronautical information sharing Implantar herramientas de apoyo

No.	Tarea / Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado / Status	Deliverable / Entregable
1	2	3	4	5	6
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Surveillance tools to identify airspace sector boundaries ▪ Use of A-SMGC in specific aerodromes Implantar herramientas de apoyo adicionales/avanzados de automatización, para aumentar la compartición de información aeronáutica: <ul style="list-style-type: none"> ▪ ETMS o similar ▪ información MET ▪ Difusión AIS/NOTAM ▪ Herramientas de vigilancia para identificar los límites de sector del espacio aéreo ▪ Uso del A-SMGC en aeródromos específicos 				adicionales/avanzados de automatización, para aumentar la compartición de información aeronáutica
B 1.11	Identify training needs and develop corresponding guidelines Identificar necesidades de entrenamiento y desarrollar lineamientos correspondientes	2011-2012	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	Identification of training needs and develop corresponding guidelines / Identificación necesidades de entrenamiento y desarrollar lineamientos correspondientes
B 1.12	Formulate an ATFM system performance monitoring plan Formular un plan para la supervisión de la performance del sistema ATFM	2010-2011	B1 Project / Proyecto B1	Valid/Válida	ATFM system performance monitoring plan / Plan para la supervisión de la performance del sistema ATFM
B 1.13	Develop a regional strategy and work programme for harmonized implementation of ATFM service Elaborar una estrategia y programa de trabajo regionales para la implementación del servicio ATFM	2007	GREPECAS	Completed/Finalizada	Regional strategy and work programme for harmonized implementation of ATFM service Estrategia y programa de trabajo regionales para la implementación del servicio ATFM

PROGRAMME/PROGRAMA: ATFM**PROJECT/PROYECTO:** B2.FLEXIBLE USE OF AIRSPACE / USO FLEXIBLE DEL ESPACIO AEREO**PROJECT COORDINATOR/COORDINADOR DEL PROYECTO:** Tobin Miller

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
B 2.1	<p>Develop guidance material on civil/military coordination and co-operation to be used by States/Territories to develop national policies, procedures and rules</p> <p>Elaborar material de orientación sobre coordinación y cooperación civil/militar a utilizar por parte de los Estados/Territorios para elaborar políticas, procedimientos y normas nacionales</p>	2011-2012	B2 Project / Proyecto B2	Completed/Finalizada	<p>Guidance material on civil/military coordination and co-operation to be used by States/Territories</p> <p>Material de orientación sobre coordinación y cooperación civil/militar a utilizar por parte de los Estados/Territorio</p>
B 2.2	<p>Develop a regional strategy to implement the use of a flexible upper airspace (FUA):</p> <ul style="list-style-type: none"> • evaluate the management processes in the use of the airspace; • improve the current domestic airspace management to adjust dynamic changes to the traffic flows in tactical stages; • introduce improvements to the ground ATS systems and associated procedures for the extension of the FUA with dynamic management processes in the use of the airspace • dynamically implement ATC sectorization with the aim of providing a better balance between demand and capacity that responds in real time to changing situations in the traffic flows and to accommodate in the short-term the users preferred trajectories / <p>Desarrollar una estrategia regional para la implantación del uso flexible del espacio aéreo (FUA)</p> <ul style="list-style-type: none"> o evaluar los procesos de gestión en el uso del espacio aéreo; o mejorar la actual gestión del espacio aéreo nacional para ajustar cambios dinámicos a los flujos de tráfico en la etapa táctica; o introducir mejoras a los sistemas ATS de tierra y procedimientos asociados para la extensión del FUA con procesos dinámicos de gestión en el uso del espacio aéreo; o implantar dinámicamente la sectorización ATC a fin de proporcionar el mejor equilibrio entre demanda y capacidad que responda en tiempo real a las situaciones cambiantes en los flujos de tráfico y para acomodar a corto plazo las trayectorias 	2008- 2015	B2 Project / Proyecto B2	Valid/Válida	<p>Regional strategy to implement the use of a flexible upper airspace (FUA) /</p> <p>Estrategia regional para la implantación del uso flexible del espacio aéreo (FUA)</p>

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
	preferidas de los usuarios				
B 2.3	Identify training needs and develop corresponding guidelines Identificar las necesidades de capacitación y desarrollar las directrices correspondientes.	2011-2012	B2 Project / Proyecto B2	Valid/Válida	Guidelines on training needs on Flexible Use of Airspace / Directrices sobre necesidades de capacitación en Uso Flexible del Espacio Aéreo

PROJECT WORK PROGRAMME / PROGRAMA DE TRABAJO DEL PROYECTO

PROGRAMME/PROGRAMA: AUTOMATION AND ATM SITUATIONAL AWARENESS / AUTOMATIZACION Y COMPRENSION SITUACIONAL ATM
PROJECT/PROYECTO: C1. AUTOMATION / AUTOMATIZACION
PROJECT COORDINATOR/ COORDINADOR DEL PROYECTO: Alessander Santoro (Brasil)

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/ Entregable
1	2	3	4	5	6
C 1.1	<p>Identify the automation level required according to the ATM service provided in airspace and international aerodromes, assessing</p> <ul style="list-style-type: none"> o operational architecture design, o characteristics and attributes for interoperability, o data bases and software, and o technical requirements. <p>Identificar el nivel de automatización requerido de acuerdo con el servicio ATM proporcionado en el espacio aéreo y los aeródromos internacionales, valorando:</p> <ul style="list-style-type: none"> o el diseño de la arquitectura operacional, o características y atributos para la interfuncionalidad, o bases de datos y software, o FPL, CPL, CNL, RLA, etc., y o Requerimientos técnicos. 	2008 - 2011	<p>ICAO States/Territories</p> <p>OACI Estados/ Territorios</p>	Valid / Válida	<p>Existing level of automation in the CAR Regions/</p> <p>Nivel de automatizacion existente en las Regiones CAR/SAM</p>
C 1.2	<p>Orientaciones para la elaboración de Memorándum de Entendimiento Interregional para la implantación de la interconexión de sistemas automatizados</p> <p>Guidelines for elaboration of Memorandum of Understanding for the implementation of the automation system interconnection</p>	2010 - 2012	Project C1 / Proyecto C1	Valid / Válida	<p>1. Interregional MoU model for the implementation of automation between States.</p> <p>2. Guidelines and considerations for the drafting and agreement on automation/</p> <p>1 Ejemplo de MoU Interregional para la implementación de automatizaciones entre Estados</p> <p>2 .Orientaciones y consideraciones para la elaboración y acuerdo para la automatización</p>

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/ Entregable
1	2	3	4	5	6
C 1.3	<p>Monitor the implementation of flight plan data processing system and electronic transmission tools</p> <p>Monitorear la implantación de sistema de proceso de datos de plan de vuelo, herramientas para la transmisión electrónica e intercambio automático de mensajes ATS</p>	2008 - 2012	Project C1 / Proyecto C1	Valid / Válida	<p>Proposals or guidelines for the improvement in the current operation and performance of the flight data plan process and tools for its electronic transmission</p> <p>Propuestas o orientaciones de mejora a la operación y al performance existente relacionados al sistema de proceso de datos de plan de vuelo, herramientas para la transmisión electrónica e intercambio automático de mensajes ATS</p>
C 1.4	<p>Monitor ATM automation implementation and surveillance data exchange</p> <p>Monitorear la implantación de automatización ATM y el intercambio de datos de vigilancia</p>	2008 - 2014	OACI / ICAO	Valid / Válida	
C 1.5	<p>Monitor Implementation of additional/advanced automation support tools to increase aeronautical information sharing</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ETMS or similar ● MET information ● AIS/NOTAM dissemination ● Surveillance tools to identify airspace sector boundaries ● Use of A-SMGC in specific aerodromes, as required <p>Monitorear la implantación de herramientas de apoyo adicionales/avanzadas de automatización para incrementar la compartición de la información aeronáutica</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ETMS o similar ● Información MET ● Divulgación AIS/NOTAM ● Herramientas de vigilancia para identificar los límites del sector en el espacio aéreo ● Uso de A-SMGC en aeródromos específicos, según sea requerido 	2008 - 2014	Project C1 / Proyecto C1	Valid / Válida	<p>Proposals or guidelines for the use and benefits of additional/advanced automation support tools to increase the sharing of aeronautical information.</p> <p>Propuestas o orientaciones para el uso y beneficios de herramientas de apoyo adicionales/avanzadas de automatización para incrementar la compartición de la información aeronáutica</p>
C 1.6	<p>Monitor implementation progress</p> <p>Monitorear el desarrollo de la implementación</p>	2008 - 2014	OACI / ICAO	Valid / Válida	<p>Proposals for the updating of GREPECAS guidelines on ATM systems automation</p> <p>Propuesta de actualización a las directrices de GREPECAS para la automatización de sistemas ATM</p>

PROGRAMME/PROGRAMA: ATM AUTOMATION AND SITUATIONAL AWARENESS / AUTOMATIZACION ATM Y COMPRENSION SITUACIONAL

PROJECT/PROYECTO: C2. IMPROVE ATM SITUATIONAL AWARENESS / MEJORA A LA COMPRENSION SITUACIONAL ATM

PROJECT COORDINATOR/ COORDINADOR DEL PROYECTO: Alejandro Romero

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsable	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
C 2.1	Identify parties concerned Identificación de las partes interesadas	2009	GREPECAS	Completed/Finalizada	Identification of parties concerned Identificación de las partes interesadas
C 2.2	Evaluation of surveillance infrastructure and Identification of Surveillance system improvements to support continental en-route and terminal Airspace in CAR/SAM Regions, airspace classification, PBN and the ATFM Evaluación de la infraestructura de vigilancia e identificación de mejoras a los sistemas de vigilancia para apoyar los espacios aéreos enruta y terminal en las regiones CAR/SAM, la clasificación del espacio aéreo, la PBN y el ATFM	2009-2012	Project C2 / Proyecto C2	Valid/Válida	Revision to Regional surveillance system implementation strategy (surveillance system infrastructure analysis for PBN and ATFM implementation) Revisión a la Estrategia regional para la implantación del sistema de vigilancia (análisis de la infraestructura del sistema de vigilancia para la implantación de PBN y ATFM)
C 2.3	Monitor the implementation of ATM surveillance systems for situational traffic information and associated procedures Monitorear la implantación de sistemas de vigilancia ATM para la información de la situación del tránsito y procedimientos asociados	2010-2015	ICAO/OACI	Valid/Válida	

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
C 2.4	<p>Monitor the implementation of ground and air electronic warnings, as needed</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conflict prediction • Terrain proximity • MSAW • DAIW • Surveillance system for surface movement <p>Monitorear la implantación de avisos terrestres y aéreos electrónicos, según sea necesario</p> <ul style="list-style-type: none"> • predicción de conflictos • proximidad en el terreno • MSAW • DAIW • Sistema de vigilancia para el movimiento en la superficie 	2008-2014	Project C2 / Proyecto C2	Valid/Válida	<p>Guidelines for improvement to ground and air electronic warnings/</p> <p>Directrices sobre la mejora de avisos terrestres y aéreos electrónicos</p>
C 2.5	<p>Elaboración de un plan regional para la implantación del ADS- C y ADS B</p> <p>Elaboration of a Regional Plan for the implementation of ADS –C and ADS B</p>	2008-2014	Project C2 / Proyecto C2	Valid/Válida	<p>Guidelines for an operational ADS-B implementation and data exchange (initial steps to the operational implementation of ADS B)/</p> <p>Directrices para la implantación operacional del ADS B y el intercambio de datos (pasos iniciales para la implantación operacional del ADS B)</p>
C 2.6	<p>Monitor the regional activities to optimize the use of radio frequency environment</p> <p>Monitorear las actividades para optimizar el uso del entorno de radio frecuencia</p>	2009/2011	ICAO/OACI	Valid/Válida	

PROGRAMME/PROGRAMA: ATM AUTOMATION AND SITUATIONAL AWARENESS / AUTOMATIZACION ATM Y COMPRESION SITUACIONAL

PROJECT/PROYECTO: C3. IMPLEMENTATION OF THE NEW ICAO FLIGHT PLAN MODEL / IMPLANTACION DEL NUEVO MODELO DE PLAN DE VUELO DE LA OACI

PROJECT COORDINATOR/ COORDINADOR DEL PROYECTO: Jorge Avila

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
C 3.1	Guidelines on transition to new Flight Plan Format Guías sobre la transición al Nuevo Formato de Plan de Vuelo Presentado.	2009	ICAO/OACI	Completed/Finalizada	Guidelines on transition to new Flight Plan Format Guías sobre la transición al Nuevo Formato de Plan de Vuelo Presentado
C 3.2	Develop regional strategy for transition to new Flight Plan Format Elaborar una estrategia regional de transición al nuevo formato de plan de vuelo presentado	2009/ 2010	ICAO/OACI	Completed/Finalizada	Strategy was reviewed and approved during the CNS/ATM/SG/1 meeting Estrategia fue revisada y aprobada durante la reunión CNS/ATM/SG/1
C 3.3	Identification of stakeholders involved and possible impact by implementation of New Flight Plan Format (FPL/RPL/CPL)	1/10/2009-30/11/2010	States/ Territories/ International Organizations Estados/ Territorios/ Organizaciones Internacionales	Valid/Válida	
	Identificación de interesados involucrados y posible impacto de la implantación del nuevo formato de plan de vuelo presentado (FPL/RPL/CPL)	1/12/2010-28/02/2011	Project C3/ Proyecto C3	Valid/Válida	Consolidated analysis of the evaluations performed by the Status of the possible impacts of the implementation of the new FPL format. Análisis consolidado de las evaluaciones realizadas por los Estados de los posibles impactos de la implementación del nuevo formato de FPL.
C 3.4	Evaluation of current/future flight plan processing capabilities regarding the New Flight Plan Format Evaluación de las capacidades actuales/futuras de procesamiento de plan de vuelo con respecto al Nuevo formato de plan de vuelo presentado	1/10/2009-30/12/2010	ICAO/OACI	Valid/Válida	

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
C 3.5	<p>Conduct trials between systems with new flight plan processing capacity</p> <p>Conducir ensayos entre sistemas con capacidad de procesamiento del nuevo plan de vuelo</p>	<p>18/7/2011- 28/10/2011</p>	<p>Project C3/ Proyecto C3</p>	<p>Valid/Válida</p>	<p>Proposed considerations to conduct trials between systems with new flight plan processing capacity.</p> <p>Propuesta de consideraciones para realizar los ensayos entre sistemas con capacidad de procesamiento del nuevo plan de vuelo.</p>
C 3.6	<p>Development of contingency procedures and determination of operational/ technical considerations for the transition</p> <p>Elaboración de procedimientos de contingencia y determinación de consideraciones técnicas/operacionales para la transición</p>	<p>3/1/2011- 31/05/2011</p> <p>1/06/2011- 30/6/2011</p>	<p>Project C3/ Proyecto C3</p> <p>States/ Territories/ International Organizations Estados/ Territorios/ Organizaciones Internacionales</p>	<p>Valid/Válida</p>	<p>Proposed contingency procedures.</p> <p>Propuesta de procedimientos de contingencias.</p>
C 3.7	<p>Identification of major parties considering FP data flow and definition of transition steps based on:</p> <p>a) Systems with capability to process both formats: current and new.</p> <p>b) Systems to be upgraded/implemented before 2012 and that will be capable to process New Flight Plan Format</p> <p>Identificación de las partes principales que consideren la afluencia de datos de FP y definición de los pasos de transición basados en:</p> <p>a) sistemas con capacidad de procesar ambos formatos: actual y nuevo.</p> <p>b) sistemas a modernizarse/implementarse antes del 2012 y que serán capaces de procesar el nuevo formato de plan de vuelo presentado</p>	<p>1/1/2011-30/6/2011</p>	<p>ICAO/OACI</p>	<p>Valid/Válida</p>	
C 3.8	<p>Publication on transition actions, trials and other publication for the users and stakeholders</p> <p>Publicación de acciones de transición, ensayos y otras publicaciones para los usuarios e interesados</p>	<p>30/6/2011- 30/6/2012</p>	<p>States/ Territories/ International Organizations Estados/ Territorios/ Organizaciones Internacionales</p>	<p>Valid/Válida</p>	

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsable / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
		30/6/2011- 30/3/2012	Project C3/ Proyecto C3	Valid/Válida	Proposed technical/ operational considerations for the transition. Propuesta de consideraciones técnicas/operacionales para la transición.
C 3.9	Assessment of transition actions and make adjustments Evaluación de las acciones de transición y hacer ajustes	18/7/2011- 30/6/2012	ICAO/OACI	Valid/Válida	
C 3.10	Conduct transition plan Realizar el plan de transición	1/4/2012-30/6/2012	States/ Territories/ International Organizations Estados/ Territorios/ Organizaciones Internacionales	Valid/Válida	
C 3.11	Monitor the transition activities Monitorear las actividades de transición	1/10/2009- 15/12/2012	ICAO/OACI	Valid/Válida	

PROGRAMME/PROGRAMA:GROUND-GROUND AND AIR-GROUND TELECOMMUNICATIONS INFRASTRUCTURE/
INFRAESTRUCTURA DE COMUNICACIONES TIERRA-TIERRA Y TIERRA-AIRE**PROJECT/PROYECTO:**

D1. CAR/SAM ATN ARCHITECTURE / ARQUITECTURA DE LA ATN CAR/SAM

PROJECT COORDINATOR/**COORDINADOR DEL PROYECTO:**

Athayde Frauche

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
D 1.1	Guide the interconnection/integration of Communications digital networks Guiar la interconexión/ integración de redes digitales de comunicaciones	Mar-Dec 2010 / Mar-Dic 2010	ICAO REDDIG Administration MEVA TMG Group OACI Administración REDDIG Grupo MEVA TMG	Valid/Válida	Evaluation of the performance of the interconnection of MEVA II/REDDIG Evaluación del desempeño de la interconexión MEVA II REDDIG
D 1.2	Technical revision of Regional Telecommunication Network for ATN implementation Revisión técnica de redes regionales de telecomunicaciones para la implantación de la ATN	Jun 2009- Jul 2011	ICAO REDDIG Administration MEVA TMG Group OACI Administración REDDIG Grupo MEVA TMG/	Valid/Válida	Technical study of MEVA II and REDDIG networks for ATN implementation Estudio técnico de las redes MEVA II y REDDIG para la implementación de la ATN
D 1.3	Trial implementation to determine ATN bandwidth to support ground application Implantación de pruebas para determinar el ancho de banda de la ATN para soportar las aplicaciones terrestre	2009-Sep 2010	Project D1 / Proyecto D1	Valid/Válida	Evaluation of the preliminary trials results on the definition of the CAR/SAM ATN bandwidth requirement Evaluación de los resultados de las pruebas preliminares para determinar ancho banda requerido para la red ATN en las Regiones CAR y SAM
D 1.4	Study for an IP ATN CAR/SAM backbone network configuration Estudio para la configuración de una red medular IP para las Regiones CAR/SAM	2009-Dec 2011 / 2009-Dic 2011	Project D1 / Proyecto D1	Valid/Válida	Study for the configuration of an IP backbone network Estudio para la configuración de una red medular IP
D 1.5	Update of CAR/SAM Router Plan Actualización del plan regional CAR/SAM de encaminadores	Jan 2012 / Ene 2012	OACI /ICAO	Valid/Válida	Update to CAR/SAM Regional Plan on ATN Routers Actualización al Plan regional CAR/SAM de encaminadores del ATN

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Deliverable/Entregable
1	2	3	4	5	6
D 1.6	<p>Analyze proposals for data Communications infrastructure in support of ATFM implementation This activity supports the activity <i>Support PBN and ATFM implementation, optimization of ATM routes and guidance for ATM service automation</i> covered in the communication area.</p> <p>Analizar las propuestas de infraestructura de comunicaciones de datos en apoyo de la implantación de la ATFM Esta actividad apoya la actividad <i>Soporte a la implantación del PBN el ATFM, optimización de las rutas ATM y guías para el servicio de automatización ATM</i> cubierta en el área de comunicaciones.</p>	2009 - Dec 2011 / 2009 - Dic 2011	<p>Project D1 / Proyecto D1</p> <p>Note: Coordination needed with Programmes A (PBN), B (ATFM) and C (Situational Awareness) Nota: Coordinación requerida con Programas A (PBN), B (ATFM) y C (Comprensión Situacional)</p>	Valid/Válida	<p>Study of communication requirements to support ATFM implantation</p> <p>Estudio de requerimientos de las comunicaciones para soportar la implantación de la ATFM</p>
D 1.7	<p>Elaborate a CAR/SAM plan for the establishment of the communications system needed for the migration towards aeronautical MET messages exchange (METAR/SPECI and TAF) in the new format to be defined</p> <p>Elaborar un plan CAR/SAM para establecer el sistema de comunicaciones necesario para la migración hacia el intercambio de mensajes aeronáuticos MET (METAR/SPECI y TAF) en el nuevo formato a definirse</p>	Jun 2011- Jun 2012	<p>ICAO/OACI</p> <p>Note: Coordination needed with AERMET/SG Nota: Coordinación requerida con AERMET/SG</p>	Valid/Válida	<p>Study of communication requirement to support the migration to new OPMET format</p> <p>Estudio de requerimientos de comunicaciones para soportar la migración al nuevo formato OPMET</p>

PROGRAMME/PROGRAMA:GROUND-GROUND AND AIR-GROUND TELECOMMUNICATIONS INFRASTRUCTURE/
INFRAESTRUCTURA DE COMUNICACIONES TIERRA-TIERRA Y TIERRA-AIRE**PROJECT/PROYECTO:**

D2. ATN GROUND-GROUND AND AIR-GROUND APPLICATIONS / APLICACIONES TIERRA-TIERRA Y AIRE-TIERRA DEL ATN

PROJECT COORDINATOR/**COORDINADOR DEL PROYECTO:**

Dulce Rosés

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Entregable/ Deliverable
1	2	3	4	5	6
D 2.1	Review, update and complete initial transition plan for the evolutionary development of ATN and applications Revisar, actualizar y completar el plan de transición inicial para el desarrollo evolutivo de la ATN y sus aplicaciones	2003-Nov 2010	Project D2 / Proyecto D2 Note: Coordination needed with Project D1 Nota: Coordinación requerida con Proyecto D1	Valid/Válida	Transition Plan for the ATN and its applications in the CAR/SAM regions Plan de transición de la ATN y sus aplicaciones en las Regiones CAR/SAM/
D 2.2	Guide de development of ATN addressing plan according to ICAO technical principles and guidelines Orientar el desarrollo del plan de direccionamiento ATN, de conformidad con los principios y disposiciones técnicas de la OACI	2008-Feb 2011	ICAO/States/ Territories OACI/ Estados/ Territorios	Valid/Válida	AMHS addressing plan Plan de direccionamiento AMHS
D 2.3	Implementation Plan for ATN Ground-ground applications (AMHS) Plan de implantación de las Aplicacion tierra-tierra del ATN (AMHS)	2009-Jun 2011	Project D2 / Proyecto D2	Valid/Válida	1. Implementation plan for ground-ground ATN applications (AMHS) Plan de implantación de las aplicación tierra-tierra del ATN (AMHS) 2. Update proposal for CNS Table 1Bb Propuesta de actualización a Tabla CNS 1Bb
D 2.4	Implementation Plan for ATN Ground-ground applications (AIDC) Plan de implantación de las Aplicaciones tierra-tierra del ATN (AIDC)	2009-Dec 2011 / 2009-Dic 2011	Project D2 / Proyecto D2	Valid/Válida	1. Implementation Plan for Ground-ground ATN Applications (AIDC) Plan de implantación de las aplicaciones tierra-tierra del ATN (AIDC) 2. Proposal to update of CNS Table 1Bb Propuesta de actualización a Tabla CNS 1Bb
D 2.5	Coordination and trials for ATN ground applications implementation Coordinación y prueba para aspecto de implantación de aplicaciones tierra tierra de la ATN	2009-Dic 2012 / 2009-Dec 2012	Project D2 / Proyecto D2	Valid/Válida	Evaluation and recommendations on the AMHS coordination and trials conducted Evaluación y recomendaciones a la coordinación y pruebas realizadas sobre el AMHS

- E21 -

No.	Tarea/Task	Inicio Fin / Start End	Responsible / Responsible	Estado/Status	Entregable/ Deliverable
1	2	3	4	5	6
D 2.6	Develop a VDL implementation Plan and its application Desarrollar un plan de implantación VDL y su aplicación	Jun 2011– Jun 2012	ICAO/ OACI	Valid/Válida	CAR/SAM VDL Implementation Plan and its applications Plan de implantación del VDL y sus aplicaciones para las Regiones CAR y SAM
D 2.7	Monitor VDL implementation trials and its applications Monitorear implementación de ensayos de VDL y sus aplicaciones	Jun 2011- Jun 2013	Project D2 / Proyecto D2	Valid/Válida	Evaluation of results on the trials for the implementation of VDL and its applications Evaluación de los resultados de los ensayos para la implementación del VDL y sus aplicaciones
D 2.8	Initial transition plan of ground/air ATN application Plan de transición inicial de las aplicaciones tierra aire de la ATN	2009-Jun 2012	Project D2 / Proyecto D2	Valid/Válida	Transition plan for ground air ATN applications Plan de transición de las aplicaciones tierra aire de la ATN
D 2.9	Monitor implementation of technology available to facilitate ground and onboard applications Monitorear la implantación de tecnologías disponibles para facilitar aplicaciones en tierra y a bordo	2008-Jun 2013	ICAO/States/ Territories OACI/ Estados/ Territorios	Valid/Válida	Monitor available implementation technology for ATN ground air applications Monitorear la implantación de tecnología disponible para las aplicaciones tierra aire de la ATN

- END -